

Título original: *Millie Marotta's Curious Creatures*

Ilustrações © Millie Marotta 2016

Copyright © Batsford 2016

Edição original publicada no Reino Unido em 2016 por Batsford,

uma chancela de Pavilion Books Group Ltd

Edição portuguesa publicada por acordo com Pavilion Books Group Ltd

Tradução © Brilho das Letras, Lisboa, 2017

Tradução: Brilho das Letras

Revisão: *Dulce Afonso/Editorial Presença*

Composição: *Catarina Sequeira Gaeiras*

Impresso na China

Depósito legal n.º 422261/17

1.ª edição, Lisboa, setembro, 2017

Jacarandá é uma chancela da Brilho das Letras

Reservados todos os direitos

para a língua portuguesa (exceto Brasil) à

Brilho das Letras

Uma empresa Editorial Presença

Estrada das Palmeiras, 59 | Queluz de Baixo

2730-132 Barcarena

info@jacaranda.pt | www.jacaranda.pt

facebook.com/jacarandaeditora

Millie Marotta

Estranhas Criaturas

um livro desafiante para colorir

Introdução

Quem conhece os meus anteriores livros de colorir sabe que sou apaixonada pelo reino animal. Estas maravilhas da natureza cativaram-me desde tenra idade, e sinto-me completamente realizada por ter conseguido conciliar, através do trabalho, a paixão pelo desenho e o amor pela vida selvagem.

Sendo este *Estranhas Criaturas* o meu quarto livro, era de supor que a escolha dos animais se tivesse tornado mais fácil, mas infelizmente não é esse o caso. Existem demasiados animais incríveis para escolher, cada um com características únicas — e foi daí que nasceu a ideia para este novo livro. Decidi selecionar animais que considero notáveis, talvez algo caricatos, originais, engraçados e até um bocado excêntricos. Mas todos muito belos.

Embora tenha sido muito difícil chegar à seleção final, acabei por incluir os meus favoritos. Dos mais tremendos exibicionistas aos mestres da camuflagem, este livro dá-nos uma seleção de pássaros, peixes, mamíferos, anfíbios, répteis e invertebrados para apreciar e colorir. Uns foram escolhidos devido ao seu comportamento bizarro, outros devido à sua aparência e outros ainda pelo

seu instinto de sobrevivência incrível. Do maria-leque da Amazónia, com a sua poupa colorida, ao mágico peixe-voador, da água-viva-juba-de-leão ao bizarro mas encantador ornitorrinco.

As minhas ilustrações começam sempre por uma abordagem realista, mantendo a forma dos animais o mais fidedigna possível. Depois começo a fantasiar, acrescentando muitos pormenores, como padrões intrincados e belas decorações, resultando num conjunto de animais verdadeiros, mas com um toque criativo. Os leitores perguntam-me frequentemente pelos animais dos outros livros. Tendo os livros anteriores em conta, e uma vez que estes novos animais podem não ser tão fáceis de identificar, decidi incluir no fim um índice onomástico organizado por ordem de aparecimento dos animais no livro. Embora alguns dos leitores gostem de dar largas à imaginação, outros preferem colorir mais de acordo com a realidade, pelo que esta lista poderá ajudá-los a pesquisar as cores e padrões de cada espécie. O que mais gosto nestes livros, para além de conciliar as minhas duas grandes paixões — a natureza e o desenho —, é poder partilhar esta experiência com o leitor.

Ver as minhas linhas a preto-e-branco encherem-se de vida e cor e testemunhar como cada leitor o faz, tornando cada página única, é muito motivante e tremendamente inspirador.

Entusiasma-me saber que colorir se tornou moda em todo o mundo e é agora um passatempo para tanta gente. A comunidade destes entusiastas, com o seu empenho e paixão, continua a maravilhar-me. Vejo todos os dias exemplos magníficos de páginas coloridas dos meus livros – tão belas que se tornam difíceis de descrever – que as pessoas divulgam nas redes sociais. Os leitores criam clubes e competições e publicam tutoriais *online*, onde partilham dicas para colorir e as melhores técnicas e materiais.

Por vezes, interpelam-me sobre a forma mais adequada de colorir as minhas imagens. A minha resposta é sempre a mesma – não há formas certas ou erradas e não há regras. Cada leitor deve colorir de forma pessoal e única. Cada leitor deve ter as suas ideias para trabalhar as ilustrações e é esta abordagem original que acaba por tornar as imagens em verdadeiras obras de arte de sua autoria.

Incluí algumas imagens com menos pormenores e mais espaços em branco para o leitor que gosta não só de colorir, como de acrescentar os seus próprios desenhos, detalhes, texturas e padrões. Também incluí algumas páginas em branco no fim do livro para que o leitor possa desenhar as suas próprias criaturas estranhas ou testar novas cores e materiais.

Espero mesmo que gostem das ilustrações deste livro, independentemente das cores, materiais e técnicas que prefiram usar. Mal posso esperar para ver como cada leitor inundará estas páginas de cor, fazendo nascer novos mundos vibrantes de estranhas criaturas.

Mimi Marotta

